



DATOS IDENTIFICATIVOS

Idioma moderno: Idioma 2, I: Inglés

Materia	Idioma moderno: Idioma 2, I: Inglés			
Código	V01G230V01105			
Titulación	Grao en Tradución e Interpretación			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	9	FB	1	1c
Lingua de impartición	Inglés			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Martínez Insua, Ana Elina			
Profesorado	Martínez Insua, Ana Elina			
Correo-e	minsua@uvigo.es			
Web				
Descrición xeral	<p>Esta materia pretende a consecución e consolidación das destrezas comunicativas e lingüísticas da lingua inglesa, prestando especial atención á aprendizaxe de gramática e vocabulario (Use of English: Grammar and Vocabulary) e ás destrezas de comprensión oral (Listening) e produción de discurso oral (Speaking). O curso terá unha orientación práctica.</p> <p>Os materiais teóricos e prácticos seguirán o nivel de usuario competente B2+ e o nivel avanzado C1, según os estándares do Marco Común Europeo de Referencia para as Linguas.</p>			

Resultados de Formación e Aprendizaxe

Código	
A1	Que os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral e adoita atoparse a un nivel que, malia se apoiar en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
A2	Que os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ó seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
A4	Que os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solución a un público tanto especializado coma non especializado.
C1	Dominio de linguas estranxeiras
C4	Coñecer norma e usos das linguas de traballo
C10	Capacidade de traballo en equipo
C13	Optimización de toma de notas, elaboración de resumos, síntese e reexpressión
C18	Capacidade de aplicar os coñecementos á práctica
C24	Capacidade de aprendizaxe autónoma
C27	Capacidade de razoamento crítico
C30	Coñecemento de idiomas
D2	Coñecemento dunha segunda e unha terceira lingua estranxeira
D9	Razoamento crítico
D10	Recoñecemento da diversidade e a multiculturalidade
D12	Traballo en equipo
D15	Aprendizaxe autónoma
D17	Comprensión doutras culturas e costumes
D22	Capacidade de aplicar os coñecementos na práctica
D23	Capacidade de traballo individual

Resultados previstos na materia

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe
---------------------------------	---------------------------------------

Adquirir e mellorar os coñecementos necesarios para expresarse de maneira oral co vocabulario e a organización apropiados.	A1 A2 A4	C1 C4 C13 C18 C24 C27 C30	D2 D9 D10 D15 D17 D22 D23
Comprender aspectos gramaticais indispensables para a organización do discurso oral.	A1 A2	C1 C4 C13 C18 C24 C27 C30	D2 D9 D15 D17 D22 D23
Desenvolver habilidades de comprensión e expresión oral tanto para información específica como para información xeral, en rexistros formais e informais.	A1 A2 A4	C1 C4 C10 C13 C18 C24 C27 C30	D2 D9 D10 D15 D17 D22 D23
Fomentar a capacidade de expresión oral a través do traballo en equipo.	A4	C4 C10 C13 C18 C27	D9 D12 D22

Contidos

Tema

1. Use of English and Vocabulary	<p>Use of English:</p> <ul style="list-style-type: none"> - (In)Direct questions - Verbal tenses: <ul style="list-style-type: none"> · Narrative tenses · Future forms · Present perfect and Past simple · Present perfect simple and Present perfect continuous · Future perfect and future continuous - Passive voice - Modality: <ul style="list-style-type: none"> · Expression of habits · Expression of regrets and wishes · Expression of prohibitions, obligation, permission, ability, etc. <p>Vocabulary:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Phrasal verbs, prepositional phrases, collocations, idioms, etc.
2. Pronunciation	<ul style="list-style-type: none"> - Voiced vs. voiceless sounds - Vowels and consonants <ul style="list-style-type: none"> · Phonemes and allophones: The IPA chart · Sounds and spellings - Word stress and sentence stress <ul style="list-style-type: none"> · Strong and weak vowels · Syllables · Words - Intonation <ul style="list-style-type: none"> · Statements and questions · Other intonation patterns - Accent

3. Listening

- Strategies:
 - Listening for general meaning and for specific information
 - Coping with unknown vocabulary
 - Coping with different accents

- Listening practice:
 - Discussions
 - Monologues
 - Dialogues
 - Conversations
 - Interviews (TV, radio, web streaming, etc)

Examination-type listening comprehension tasks at upper-intermediate and advanced levels.

All of the above touching on interesting and varied topics and being taken from various sources.

4. Speaking

Oral production practice and comprehension on a wide variety of topics.

Class activities will aim to stimulate the practise of oral production through some of but not limited to the following:

- Lively class and group discussions.
- Class debates.
- Developing and practising short monologues on societal issues.
- Presentations.
- Interviews.

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Actividades introdutorias	2	0	2
Lección maxistral	24	20	44
Debate	6	12	18
Presentación	6	12	18
Resolución de problemas de forma autónoma	10	25	35
Resolución de problemas	15	20	35
Resolución de problemas e/ou exercicios	10	25	35
Exame de preguntas obxectivas	8	12	20
Presentación	6	12	18

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Actividades introdutorias	Presentación da materia ao alumnado e orientación xeral sobre a mesma. Diagnóstico inicial para detectar os coñecementos previos do alumnado e descubrir os seus intereses e motivacións. Explicación detallada do proceso de avaliación que se seguirá na materia.
Lección maxistral	Presentación e explicación dos contidos da materia.
Debate	Sesións prácticas. Actividades de conversa grupal relacionadas coas destrezas comunicativas.
Presentación	Proba(s) de competencia oral que serán avaliadas por medio de exposicións na aula realizadas polo alumnado.
Resolución de problemas de forma autónoma	Análise e resolución de exercicios prácticos relacionados cos contidos teóricos e as destrezas comunicativas traballados na materia e tomados de diversas fontes, a realizar polo alumnado de forma autónoma dentro ou fóra da aula.
Resolución de problemas	Análise e resolución de exercicios prácticos relacionados cos contidos teóricos e as destrezas comunicativas traballados na materia e tomados de diversas fontes.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Resolución de problemas	Por atención personalizada enténdese atención na aula e en horario de titorías, así como atención a través da plataforma de teledocencia. Entre os obxectivos da atención personalizada están a orientación xeral sobre a materia, o fomento de estratexias de aprendizaxe, ofrecer indicacións sobre os traballos e exercicios, analizar os resultados obtidos en probas xa realizadas ou o asesoramento para a superación do curso. É recomendable que o alumnado informe con antelación da súa intención de asistir a unha sesión de titorías. A hora e día debe ser acordado por medio do correo electrónico.

Resolución de problemas de forma autónoma	Por atención personalizada enténdese atención na aula e en horario de titorías, así como atención a través da plataforma de teledocencia. Entre os obxectivos da atención personalizada están a orientación xeral sobre a materia, o fomento de estratexias de aprendizaxe, ofrecer indicacións sobre os traballos e exercicios, analizar os resultados obtidos en probas xa realizadas ou o asesoramento para a superación do curso. É recomendable que o alumnado informe con antelación da súa intención de asistir a unha sesión de titorías. A hora e día debe ser acordado por medio do correo electrónico.
Presentación	Por atención personalizada enténdese atención na aula e en horario de titorías, así como atención a través da plataforma de teledocencia. Entre os obxectivos da atención personalizada están a orientación xeral sobre a materia, o fomento de estratexias de aprendizaxe, ofrecer indicacións sobre os traballos e exercicios, analizar os resultados obtidos en probas xa realizadas ou o asesoramento para a superación do curso. É recomendable que o alumnado informe con antelación da súa intención de asistir a unha sesión de titorías. A hora e día debe ser acordado por medio do correo electrónico.

Avaliación					
	Descrición	Cualificación		Resultados de Formación e Aprendizaxe	
Resolución de problemas e/ou exercicios	Avaliación dos contidos lingüísticos e comunicativos impartidos nas clases teóricas (leccións maxistras) dos compoñentes 'Use of English and Vocabulary' (30% da cualificación final) e 'Pronunciation' (20% da cualificación final).	50	A1	C1 C4 C10 C13 C18 C30	D2 D12 D15 D22 D23
Exame de preguntas obxectivas	Avaliación do compoñente 'Listening' (comprensión oral, 25%) por medio de exercicios de resposta curta e tipo test.	25	A1	C1 C4 C10 C13 C18 C27 C30	D2 D9 D10 D12 D15 D17 D22 D23
Presentación	Avaliación da competencia oral por medio de exposicións na aula realizadas polo alumnado.	25	A1 A2 A4	C1 C4 C10 C13 C18 C27 C30	D2 D9 D12 D15 D17 D22 D23

Outros comentarios sobre a Avaliación

Consideracións xerais

O dominio das competencias lingüísticas e comunicativas desta materia será avaliado por medio de varias probas parciais para cada unha das destrezas especificadas nesta guía docente. As datas concretas para cada proba serán anunciadas polo profesorado na aula con suficiente antelación.

A cualificación final da materia será calculada tendo en conta todas as destrezas traballadas ao longo do cuadrimestre, coa distribución indicada no epígrafe anterior e detallada a continuación:

- Use of English & Vocabulary: 30%
- Pronunciation: 20%
- Listening: 25%
- Speaking: 25%

Na primeira edición de actas existen dous sistemas de avaliación: continua e única. A modalidade por defecto será a avaliación continua, excepto expresa notificación por parte da/o estudante da súa preferencia polo sistema de avaliación única. O alumnado que opte por avaliación única debe comunicarllo ao profesorado da materia antes de finais da segunda semana de clase como data límite.

Participar nun dos sistemas de avaliación implica a imposibilidade de participar no outro. A realización dunha ou varias probas parciais implica a aceptación do sistema de avaliación continua por parte do alumnado; igualmente, a ausencia a unha ou varias probas parciais implica o seguimento da materia por avaliación única.

O alumnado avaliado mediante o sistema de avaliación continua non poderá presentarse ao exame oficial de avaliación

única na primeira edición de actas. A súa nota na primeira edición de actas corresponderá ao cómputo das notas obtidas na(s) proba(s) realizada(s). Tampouco se contempla o exame oficial de avaliación única na primeira edición de actas como exame de recuperación para aprobar as partes das destrezas suspensas na avaliación continua.

PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

AVALIACIÓN CONTINUA

Para ser avaliado polo sistema de avaliación continua, é imprescindible a participación da/o estudante en todas as probas de avaliación que se vaian realizando ao longo do cuadrimestre, así como a entrega das actividades nas datas sinaladas.

As probas de avaliación terán lugar en horario lectivo, agás acordo previo co profesorado da materia. As datas concretas serán anunciadas en clase ao comezo do cuadrimestre ou con suficiente antelación para a súa preparación.

Para superar a materia na súa totalidade será imprescindible acadar **unha cualificación mínima de 5 puntos como nota global (sobre 10), sendo 5 puntos a puntuación mínima requirida en cada unha das probas parciais:**

- Use of English & Vocabulary: 30%
- Pronunciation: 20%
- Listening: 25%
- Speaking (presentation): 25%

É dicir: cómpre aprobar cada unha das destrezas da materia cun 5, e o suspenso nunha das destrezas implica un suspenso global na materia nesta edición de actas. As mesmas condicións aplícanse na segunda edición de actas e independentemente do sistema de avaliación.

O alumnado poderá examinarse na segunda edición de actas unicamente da(s) parte(s) suspensa(s). De non aprobar nesta segunda oportunidade, o alumnado deberá examinarse de todas as destrezas en cursos posteriores: non se gardarán notas parciais das distintas destrezas dun curso para outro.

AVALIACIÓN ÚNICA

A avaliación única terá lugar na data oficial aprobada pola Xunta da FFT. É responsabilidade do alumnado consultar as datas na páxina web da Facultade.

A cualificación final do alumnado que se acolla a este sistema de avaliación única computarase en base ás cualificacións obtidas nesta data oficial. A proba constará das partes necesarias para avaliar todas as destrezas impartidas durante o cuadrimestre, paralelo ao sistema de avaliación continua, agás indicacións diferentes por parte do profesorado. O valor de cada unha das destrezas na cualificación será igual á avaliación continua:

- Use of English & Vocabulary: 30%
- Pronunciation: 20%
- Listening: 25%
- Speaking (oral exam): 25%

Para superar a materia será imprescindible acadar unha cualificación mínima de 5 puntos como nota global, sendo 5 puntos a puntuación mínima requirida en cada unha das destrezas avaliadas. É dicir: cómpre aprobar cada unha das destrezas da materia cun 5, e o suspenso nunha das destrezas implica un suspenso global na materia nesta edición de actas.

O alumnado poderá examínarse na segunda edición de actas unicamente da(s) parte(s) suspensa(s). De non aprobar nesta segunda oportunidade, o alumnado deberá examinarse de todas as destrezas no seguinte curso académico: non se gardarán notas parciais das distintas destrezas dun curso para outro.

SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS

O exame no período de segunda edición de actas, independentemente da modalidade escollida na primeira edición de actas, terá lugar na data oficial aprobada pola Xunta da FFT. É responsabilidade do alumnado consultar as datas na páxina web da Facultade. O alumnado que teña que recuperar a presentación oral acordará a hora dun exame oral co profesorado da materia.

A cualificación final do alumnado que se acolla a este sistema de avaliación única computarase en base ás cualificacións obtidas nesta data oficial. A proba constará das partes necesarias para avaliar todas as destrezas impartidas durante o cuadrimestre. O valor de cada unha das destrezas na cualificación será igual á a avaliación continua:

- Use of English & Vocabulary: 30%
- Pronunciation: 20%
- Listening: 25%
- Speaking (oral exam): 25%

Para superar a materia será imprescindible acadar unha cualificación mínima de 5 puntos como nota global, sendo 5 puntos a puntuación mínima requirida en cada unha das destrezas avaliadas. É dicir: cómpre aprobar cada unha das destrezas da materia cun 5, e o suspenso nunha das destrezas implica un suspenso global na materia nesta edición de actas.

O alumnado poderá examinarase na segunda edición de actas unicamente da(s) parte(s) suspensa(s). De non aprobar nesta segunda oportunidade, o alumnado deberá examinarse de todas as destrezas no seguinte curso académico: non se gardarán notas parciais das distintas destrezas dun curso para outro.

Observacións

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística e estilística. De non ser así, a proba de avaliación pode resultar nun suspenso.

O plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou actividade suporá un suspenso automático **na materia no seu conxunto**, independentemente das probas xa realizadas e/ou aprobadas. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá ao alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.

É responsabilidade do alumnado consultar o correo electrónico con regularidade, consultar os materiais e as novidades a través da plataforma de teledocencia, e estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar. As datas de avaliación única son anunciadas na web da FFT. As datas de avaliación continua son anunciadas na clase con suficiente antelación, agás aquelas probas de carácter espontáneo. O profesorado non está obrigado a comunicar as datas de avaliación mediante a plataforma de teledocencia.

Se por algunha circunstancia sanitaria os exames presenciais non puidesen celebrarse, poderá considerarse a realización da proba ou probas de avaliación afectadas mediante a plataforma de teledocencia e/ou por Campus Remoto.

Bibliografía. Fontes de información

Bibliografía Básica

Bibliografía Complementaria

Eales, Frances, Steve Oakes and Louis Harrison, **Speakout. Upper Intermediate Student's Book (with ActiveBook)**, 2nd, Pearson Education Limited, 2015

Doff, Adrian; Thaine, Craig; Puchta, Herbert; Stranks, Jeff & Lewis-jones, Peter, **Empower. Student's book (with digital pack)**, 9781108961318, 2nd, Cambridge, 2022

Foley, M. and D. Hall, **MyGrammarLab. Intermediate**, 1st, Pearson Education Limited, 2012

Eales, Frances, Steve Oakes and Louis Harrison, **Speakout Upper Intermediate. Workbook with key**, 2nd, Pearson Education Limited, 2015

Vince, M., **Macmillan English Grammar in Context. Intermediate**, Macmillan, 2008

Voice of America: American English Listening and Reading Resources, <https://learningenglish.voanews.com/>,

BBC Learning English, <https://www.bbc.co.uk/learningenglish/>,

British Council Learn English, <https://learnenglish.britishcouncil.org/>,

The Guardian, <https://www.theguardian.com/us/>,

Cambridge Dictionary online, <https://dictionary.cambridge.org/es/>,

Oxford Learners' Dictionaries, <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>,

Oxford University Press: Learning resources, https://elt.oup.com/learning_resources/,

Recomendacións

Materias que continúan o temario

Idioma moderno: Idioma 2, II: Inglés/V01G230V01205

Idioma 2, III: Inglés/V01G230V01305

Idioma 2, IV: Inglés/V01G230V01405

Outros comentarios

É obrigatorio para todo o alumnado subir unha foto á plataforma de teledocencia durante a primeira semana de clase. A foto debe ser tipo carné ou suficientemente clara para apreciar a cara da/o estudante. Non se publicarán as notas de avaliación

do estudantado que non proporcione foto.

Recoméndase unha aplicación constante e seria no estudo da materia. O alumnado que non posúa o nivel de partida (mínimo B1+) terá que procurar formación en inglés pola súa conta.

O traballo diario e autónomo do alumnado resulta imprescindible para seguir e superar a materia. Debe terse en conta que as horas de clase na aula non son máis que parte das horas totais de traballo necesarias para superar a materia; en ningún caso representan a totalidade de horas que o alumnado deberá dedicarlle a esta materia. Neste sentido, é altamente recomendable que o material manexado polo estudantado non se limite ao visto nas sesións presenciais. Recoméndase dedicarlle tempo á lectura de xornais, libros e revistas en lingua inglesa, ao visionado de vídeos, películas, series en lingua inglesa, etc.

Cómpre recordar ao alumnado que deben respectar os dereitos de copyright tanto dos libros utilizados como apoio á docencia coma dos materiais orixinais elaborados e facilitados polas docentes na aula ou a través da plataforma de apoio á docencia.

Durante as clases o alumnado non poderá utilizar dispositivos móbiles (teléfono, tableta, PDA ou similares) nin ordenadores, a non ser que o profesorado permita ou requira a utilización destes dispositivos con algunha finalidade pedagóxica.

Durante a realización dos exames non se permite a utilización de dicionarios, apuntamentos e dispositivos electrónicos (teléfonos móbiles, tabletas, ordenadores, etc.).

É responsabilidade do alumnado dispoñer dos medios telemáticos precisos para levar un bo seguimento da materia e das posibles probas de avaliación. En caso de ter algún problema de tipo técnico que dificulte o acceso á docencia virtual, o alumnado debe poñelo canto antes en coñecemento dos servizos técnicos da universidade (SAUM), onde poderá recibir asesoramento.

Os criterios aquí descritos tamén se aplicarán ao alumnado alleo (Erasmus, etc.). En caso de non poder acceder á plataforma de teledocencia, o alumnado alleo deberá contactar co profesorado da materia canto antes.

De haber alumnado pertencente ao Programa Sénior na materia, o seu proceso de avaliación poderá ser diferente do aplicado ao resto do alumnado e será acordado co profesorado da materia con suficiente antelación.
